



Manual de instrucciones

Balanza de gancho PCE-CS 3000N / PCE-CS 5000N



Los manuales de usuario están disponibles en varios idiomas (alemán, chino, francés, holandés, italiano, polaco, portugués, ruso, turco). Los encontrará en nuestra página web: www.pce-instruments.com

Última modificación: 5 Marzo 2020
v1.0

Índice

1	Información de seguridad	1
2	Características	1
3	Especificaciones	2
4	Capacidad	2
5	Dimensiones y peso	3
6	Pantallas y teclas	3
7	Operaciones	5
8	Configuración de usuario	7
9	Mantenimiento de la batería.....	8
10	Solución de problemas	9
11	Proceso de carga	10
12	Garantía.....	11
13	Reciclaje.....	11

1 Información de seguridad

Para un buen rendimiento y una medición precisa, sea cuidadoso con la operación y con el mantenimiento diario del aparato.

- NO sobrecargue la balanza. Esto podría dañar la célula de carga y anular la garantía
- NO deje una carga suspendida de la balanza durante mucho tiempo. Esto podrá hacer que la precisión de la balanza disminuya y que se acorte el tiempo de vida útil de la célula de carga.
- Inspeccione el grillete y el gancho antes de utilizarlos. Compruebe los tornillos, las horquillas y los clips de manera regular
- Compruebe la batería con frecuencia. Cuando la batería se queda sin energía, cárguela con su adaptador correspondiente.
- Gire siempre la carga en lugar de la balanza si es necesario.
- NO utilice la balanza bajo una tormenta o bajo la lluvia.
- Colgar la batería en un estante de una habitación seca y bien ventilada. NO coloque la balanza en el suelo directamente.
- NO intente reparar usted mismo la balanza. Contacte con su representante local.

2 Características

Esta balanza es la combinación de un diseño sólido y mecánico probado con los componentes electrónicos más avanzados de hoy en día para proporcionarle una serie de características excelentes. Es versátil, fiable, preciso y fácil de utilizar.

- Calidad magnífica. Estrictamente de acuerdo con los estándares nacionales OIML R76, la norma china GB/T11883 2002 y las directivas europeas CE.
- Gran seguridad. Carcasa de aluminio de fundición, grillete y gancho fijos dedicados al pesaje de la célula de carga para una instalación de seguridad.
- Alta fiabilidad. Tecnología de última generación, circuito de calidad integrada para un alto rendimiento y una estabilidad a largo plazo.
- Amplia aplicabilidad. Popular y aplicable en almacenamiento, sector textil, industria metalúrgica, etc.
- Fácil de usar. Control remoto infrarrojo, fácil de usar en la balanza o a distancia.
- Función completa. Interruptor de resolución, conversión de la unidad, apagado automático, nivel de la batería, etc.

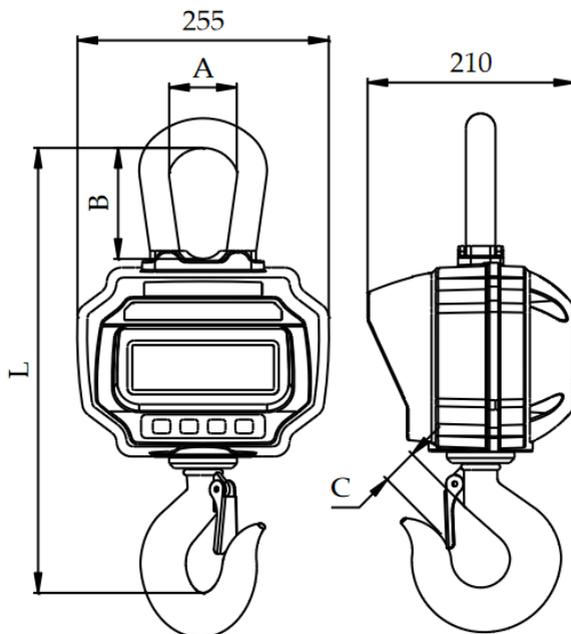
3 Especificaciones

Clase de precisión	China GB/T 11883-2002 Clase III Equivalente a OIML R76
Rango de tara	100% F.S.
Rango de cero	4% F.S.
Tiempo de estabilidad	≤10s.
Sobrecarga	100% F.S. + 9e
Carga de seguridad	150% F.S.
Carga máxima	400 % F.S.
Batería	Batería recargable de plomo ácido de 6 V / 4.0 Ah
Cargador	100~220VAC 50/60Hz de entrada 7.2V DC / 1000 mA de salida
Pantalla	Módulo LED 35mm (1.4 pulgadas)
Temperatura operacional	-10°C~ +40°C
Humedad operacional	20°C ≤ 90%

4 Capacidad

Modelo	Cap. Máx.	Cap. Min.	Resolución	División
PCE-CS 3000N	3.000 kg	20 kg	1 kg	3.000
PCE-CS 5000N	5.000 kg	40 kg	2 kg	2.500

5 Dimensiones y peso



Modelo	A	B	C	L	Peso Neto
PCE-CS 3000N	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11 kg
PCE-CS 5000N	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12.5 kg

6 Pantallas y teclas

Tecla	Nombre	Función
	ON / OFF	Pulsar 1s para encender/apagar la balanza. Volver al modo de pesaje.
	Zero	Cero manual Aumentar el dígito que parpadea
	Tara	Activar / desactivar la tara Desplazarse al dígito de la derecha
	Hold	Bloquear / Desbloquear la lectura Confirmar

Teclas del control remoto

Tecla	Nombre	Función
	Zero	La misma que 
	Tare	La misma que 
	Hold	La misma que 
	Acc.	Acumular peso. Disminuir el dígito que parpadea
	Del.	Borrar el último pesaje Borrar todos los pesajes Desplazarse al dígito de la izquierda
	F1	Vista Entrada del punto decimal
	F2	Seleccionar la unidad
	Off	Pulsar 1 S para apagar Volver al modo de pesaje
	2nd	2ª Función

Indicadores

LED	Nombre	Función
STB	Stable	Iluminado cuando el peso es estable
ZERO	Zero	Iluminado cuando el peso es cero
TARE	Tared	Iluminado cuando la balanza está tarada
HOLD	Hold	Iluminado cuando la balanza está bloqueada
lb	Lb	Iluminado cuando la unidad es Lb
kg	Kg	Iluminado cuando la unidad es kg

Mensaje

Mensaje	Significado	Nota
-----		Detectar peso
?		Modo inactivo
Setup	SETUP	Menú de ajuste de usuario
Bat??	Battery	Porcentaje de batería
P0000	Password	Contraseña
end	END	Guardar y salir
off	OFF	Apagar
over	Overload	Sobrecarga
2nd	2ND	2ª Función
err	Error	Operación inválida
acc	Accumulate	Peso acumulado
del	Delete	Borrar último peso
Clr	Clear	Borrar todos los pesos

7 Operaciones

1. Encender / Apagar

Pulse  durante 1 s para encender la balanza. La balanza realiza la inicialización y la prueba de encendido, ***** se muestra dos veces, a continuación, se muestra la capacidad |50000, el porcentaje de vida de la batería bat90, la detección del peso ---- y después el cero automático.

Para la información sobre el cero automático, consulte la configuración de la balanza en el manual técnico.

Pulse  o  durante 1s para apagar la balanza. Se muestra el porcentaje de vida de la batería bat90, el mensaje de apagado |off| y después se corta la alimentación.

2. Cero

Pulse  o  para poner a cero la balanza. **ZERO** se encenderá.

Si la carga está en movimiento, tarada o fuera del rango manual de cero, se muestra |err|.

Para más información sobre el rango de cero manual, consulte la configuración de la balanza en el manual técnico.

3. Activar / Desactivar la tara

En el modo bruto, pulse  o  para tarar la balanza. Se encenderá con indicador **TARE**.

Si la carga está en movimiento, es negativa o está fuera del rango de tara, se muestra el indicador |err|.

La tara reducirá el rango de sobrecarga aparente de la balanza.

Por ejemplo, si una balanza de 5000 * 2 kg tiene un contenedor de 1000 kg como tara, la balanza se sobrecargará con un nuevo peso de 4028 kg (5000 – 1000 + las 9 divisiones adicionales).

En el modo neto, pulse  o  para desactivar la tara. El indicador **TARE** se desactivará.

4. Bloquear / Desbloquear

Pulse  o  para bloquear la pantalla, el indicador **HOLD** se encenderá.

Pulse  o  para desbloquear la pantalla, el indicador **HOLD** se apagará.

5. Acumular

Pulse  para acumular el peso actual.

Se muestra |acc|, que indica que el peso se acumula. La balanza utiliza el peso de pantalla, por eso el peso bruto neto se añade al mismo acumulador.

Si la carga está en movimiento, es negativa o no vuelve a cero antes, se muestra el indicador |err|.

6. Vista

Pulse  para acceder al modo vista.

La pantalla parpadea el peso acumulado.

Pulse  o  para ver los 5 dígitos superiores o los 5 inferiores.

Pulse  o  para salir del modo vista.

7. Borrar el último peso

Pulse  para borrar el último peso acumulado.

Se muestra |del| que indica que el último peso acumulado se ha eliminado. La función borrar solo borra el último peso.

Si se ha borrado el último peso acumulado, se muestra el indicador |err|.

8. Borrar todos los pesos

Pulse  primero y después  para borrar todos los pesos acumulados. Se muestra |Clr| que indica que se han borrado todos los pesos.

9. Seleccionar la unidad

Pulse  para seleccionar la unidad entre kg, lb y unidad de usuario.

Cuando la unidad es kg, se muestra en **kg** en el LED. Cuando la unidad es lb, se muestra **lb** en el LED. Cuando la unidad es la unidad de usuario, **kg** y **lb** se apagarán los dos avisos del LED.

Para más información sobre la unidad de usuario, consulte la configuración de la balanza en el manual técnico.

8 Configuración de usuario

Pulse  primero y después pulse  o  para acceder al menú de configuración de usuario. Se muestra el indicador SETUP.

1. Tiempo de apagado automático

Pulse  o  para acceder al tiempo de apagado automático. Se muestra off??.

Pulse  o  y  para cambiar el valor del tiempo.

El apagado automático se puede ajustar a: 0 (desactivado), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Está desactivado por defecto.

Esta función de apagado automático maximiza la vida de la batería evitando que el aparato permanezca encendido debido a los descuidos de la gente cuando no esté siendo utilizado. El temporizador de apagado comienza la cuenta atrás cuando no se realiza ninguna acción o la carga es estable. Cuando se pulsa cualquier tecla o se mueve la carga el reloj reinicia la cuenta atrás.

2. Brillo de pantalla

Pulse  o  para acceder al brillo de la pantalla. Se muestra br|?.

Pulse  o  y  para cambiar el valor de brillo. El brillo de pantalla se puede ajustar a: 1 (min), 2(normal), 3(máx.).

La función mín. de brillo de LED ahorra mucha energía de la batería.

3. Tiempo del modo de reposo

Pulse  o  para acceder al tiempo del modo de reposo. Se muestra id??.

Pulse  o  y  para cambiar el valor del tiempo.

El tiempo del modo de reposo se puede ajustar a: 0 (desactivado) 5(5s), 10(10s), 15(15s), 30(30s), 60 (60s). Está ajustado a 30 s por defecto.

Para maximizar la vida de la batería, la balanza pasa automáticamente al modo de reposo cuando no se realiza ninguna acción o la carga está estable. En el modo de reposo, la balanza trabaja en un estado de bajo consumo de la batería. Pulsando cualquier tecla o moviendo la carga la balanza saldrá del modo de reposo.

Pulse  o  para salir de la configuración de usuario.

9 Mantenimiento de la batería

Para maximizar la vida de la batería, por favor, tenga en cuenta la siguiente guía de mantenimiento.

- Esta balanza está alimentada por una batería recargable de plomo ácido 6V 4.0 Ah.
- La batería está fijada de manera permanente en su compartimento.
- Dependiendo del LED brillo y del ajuste del modo de reposo, la batería funciona de 60 horas a 200 horas.
- Para preservar la vida de la batería, active el modo de apagado automático y el modo de reposo y el nivel mínimo del brillo del LED.
- El tiempo de carga para una batería completamente descargada es de aproximadamente 12 horas.
- Para obtener una duración máxima de funcionamiento, la batería debería guardarse entre -20°C 4°F) y +50°C (122°F). Las baterías almacenadas deberían recargarse cada tres meses.
- Durante la carga, el LED verde indica que está completamente cargada, el rojo indica que la carga está en proceso.

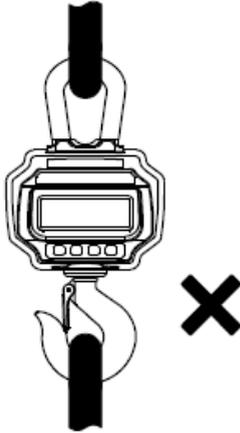
10 Solución de problemas

Los problemas sencillos se pueden resolver con las soluciones que se explican más abajo. Si el problema todavía persiste, contacte con su representante local.

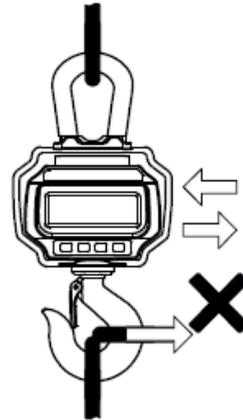
Síntoma	Posible causa	Solución sugerida
No se enciende ni se apaga cuando se pulsa la tecla ON /Off	Batería descargada o defectuosa	Compruebe la batería y la carga
	Tecla ON /OFF	Pulse más fuerte y mantenga la tecla pulsada durante 2 s
	Cable de alimentación defectuoso	Abra el panel frontal, compruebe el cable de alimentación
	Placa base defectuosa	Contactar representante
La pantalla parpadea	Batería descargada	Cargar la batería
No se realiza ninguna acción cuando se pulsa alguna tecla	La balanza está bloqueada	Reconectar el cable de alimentación
	Tecla defectuosa	Contactar representante
La lectura del peso no es estable	Carga en movimiento	Mantener la carga estable
	Anti-movimiento débil	Cambiar el nivel anti-movimiento
	Célula de carga o placa base húmeda	Secar la célula de carga o la placa base
	Placa base defectuosa	Contactar con proveedor
La lectura del peso no está a cero cuando no hay carga	Batería descargada	Cargar la batería
	Célula de carga estresada durante demasiado tiempo	Colgar la balanza cuando la guarde
	Batería descargada	Cargar la batería
Error muy grande en la lectura del peso	La balanza no está puesta a cero antes de aplicar la carga	Cero manual de la balanza antes de cargarla
	Unidad incorrecta	Seleccionar la unidad correcta
	La balanza requiere una calibración	Calibrar la balanza
	Célula de carga o placa base defectuosa	Contactar representante
La batería no se puede recargar	Placa de carga defectuosa	Contactar representante
	Batería defectuosa	Contactar representante
Distancia corta del control remoto	Batería defectuosa o descargada del control remoto	Cambiar las baterías del mano a distancia

11 Proceso de carga

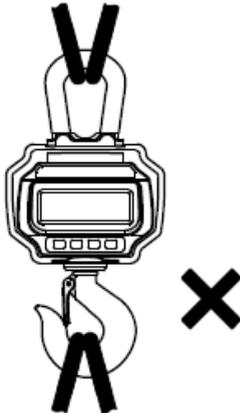
¡NO sujete una interfaz de gran tamaño!



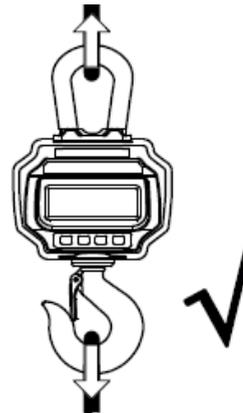
¡NO gire o tire de la balanza cargada o directamente del gancho!



¡NO cuelgue varios soportes para colgar los elementos al mismo tiempo!



Utilice el hardware que crea uniones de un solo punto



12 Garantía

Nuestras condiciones de garantía se explican en nuestras Condiciones generales, que puede encontrar aquí: <https://www.pce-instruments.com/espanol/im preso>.

13 Reciclaje

Por sus contenidos tóxicos, las baterías no deben tirarse a la basura doméstica. Se tienen que llevar a sitios aptos para su reciclaje.

Para poder cumplir con la RII AEE (devolución y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros aparatos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje. Puede enviarlo a:

PCE Ibérica SL
C/ Mayor 53, Bajo
02500 Tobarra (Albacete)
España

Para poder cumplir con la RII AEE (recogida y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros dispositivos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje.

RII AEE – N° 001932
Número REI-RPA: 855 – RD. 106/2008



Todos los productos marca PCE
tienen certificado CE y RoHS.



Información de contacto PCE Instruments

Alemania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 SOULTZ-SOUS-FORETS
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

España

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 LOC. GRAGNANO
CAPANNORI (LUCCA)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Países Bajos

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0) 900 1200 003
Fax: +31 53 430 36 46
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Chile

PCE Instruments Chile S.A.
RUT: 76.154.057-2
Santos Dumont 738, local 4
Comuna de Recoleta, Santiago, Chile
Tel. : +56 2 24053238
Fax: +56 2 2873 3777
info@pce-instruments.cl
www.pce-instruments.com/chile

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn

China

Pingce (Shenzhen) Technology Ltd.
West 5H1,5th Floor,1st Building
Shenhua Industrial Park,
Meihua Road,Futian District
Shenzhen City
China
Tel: +86 0755-32978297
lko@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn

Turquía

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish